

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

90

Volume 9, N°10

Semaine du 16 Mars 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Văn-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 16 Mars 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un coeur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallissons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.  
(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### Heureuse Relation Karmique

Tous les êtres constatent l'existence de leur heureuse relation karmique.  
En passant provisoirement notre vie dans des situations malheureuses,  
Nous examinons nous-mêmes notre conscience qui n'est pas si noble.  
Les scènes précaires de joie paisible se présentent toujours.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique “Les Causeries de Bébé TÁM” dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons “Joyeuses Activités” ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**vovald@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

## **Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" Semaine du 15 Janvier et du 21 janvier 1997**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.**

### ***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 16 Mars 1996  
**C. d. T. : T.Q.T.**

**15-01-1997**      **Question :** Que faut-il faire pour avoir l'équilibre dans notre Conscience-cognitive ?

**16-01-1997**      **Question :** Que faut-il faire pour abandonner le Karma de la conscience ?

**17-01-1997**      **Question :** Qu'est-ce que la réalité ?

**18-01-1997**      **Question :** Les jeunes doivent-ils s'adonner au jeu ?

**19-01-1997**      **Question :** Quelle affaire est importante pour un pratiquant spirituel Vô-Vi ?

**20-01-1996**      **Question :** Qu'est-ce que "l'itinéraire d'avancement et de dissipation" ?

**21-01-1997**      **Question :** La voix et les chansons des artistes sont-elles utiles ?

\*\*\*\*\*\*

**15-01-1997 - Manila - 2h45**

**Question :** Que faut-il faire pour avoir l'équilibre dans notre Conscience-cognitive ?

**Réponse :** Pour avoir l'équilibre dans notre Conscience-cognitive, il faut pratiquer assidûment le Dharma juste. Notre Conscience-cognitive se développera dans le sens de l'orientation vers la Sphère d'En Haut. Il faut entrer en union mystique avec la Lumière de la Grande-Compassion pour être vraiment équilibré, sans forme et sans aspect.

Stance

Quand nous nous développons par notre pratique, notre conscience de spiritualité progresse ;  
Nous dissipons les peines endurées ; par nous-mêmes, nous passons au travers.

Plus nous sommes clairvoyants dans la Voie spirituelle, plus nous comprenons la vie terrestre et plus nous en sommes émus ;  
En pratiquant sincèrement, nous éprouvons de la quiétude dans notre conscience.

**16-01-1997 - Manila - 3h42**

**Question :** Que faut-il faire pour abandonner le Karma de la conscience ?

**Réponse :** Pour abandonner le Karma de la conscience, il faut nous orienter vers la sérénité afin de mener la vie de perfectionnement spirituel ; alors toute chose sera établie dans la quiétude.

#### Stance

Quand nous ne nous attachant pas à l'argent,  
Quand nous ne nous souciant pas du malheur, nous nous connaissons.  
Sereins en venant au monde, nous rencontrons maintenant la souffrance ;  
Si nous nous exerçons au perfectionnement spirituel avec persévérance, nous connaîtrons  
notre Itinéraire.

### 17-01-1997 - Perth, Australie - 3h45

**Question :** Qu'est-ce que la réalité ?

**Réponse :** Le rassemblement dans la spontanéité est la réalité.

#### Stance

Dans le rassemblement spontané, nous avançons tout droit ;  
Notre Conscience-véritable resplendit, nos larmes débordent et coulent.  
Avec notre cœur sincère, nous nous rencontrons, nous pensons à Nam Mô A Di Đà Phật ;  
En nous éveillant à la connaissance, nous connaissons personnellement le Merveilleux sacré.

### 18-01-1997 - Perth, Australie - 5h30

**Question :** Les jeunes doivent-ils s'adonner au jeu ?

**Réponse :** Les jeunes ne doivent pas s'adonner au jeu ; la santé et la spiritualité sont nécessaires, l'esprit de service est l'avancement dans l'égalité et la construction.

#### Stance

Quand nous nous perfectionnons spirituellement dans notre conscience,  
notre organisme est équilibré ;  
En tranchant net les relations sentimentales, nous nous sauvons.  
Nos esprits perspicaces pratiquent ensemble dans l'Eveil de l'esprit ;  
Ensemble, nous nous perfectionnons spirituellement ; ensemble nous avançons et  
nous nous analysons clairement.

### 19-01-1997 - Perth, Australie - 3h48

**Question :** Quelle affaire est importante pour un pratiquant spirituel Vô-Vi ?

**Réponse :** Se perfectionner spirituellement dans la Contemplation Méditative d'une manière sérieuse et se corriger sincèrement pour avancer dans le perfectionnement spirituel est une affaire importante.

### Stance

En perfectionnant spirituellement notre conscience et en entretenant notre nature, nous mobilisons notre coeur sincère.

Nous ne nous lamentons pas devant les difficultés ou les malheurs mais nous éprouvons de la quiétude.

Avec force et courage, notre coeur sincère s'éveille à la connaissance ;

En pensant à Dieu et en aimant Bouddha, nous vivons dans la paix sécurisante.

**20-01-1997 - Perth, Australie - 5h00**

**Question :** Qu'est-ce que " l'itinéraire d'avancement et de dissipation " ?

**Réponse :** " L'itinéraire d'avancement et de dissipation " est le perfectionnement spirituel dans une pratique continue qui va nous permettre de dissiper nous-mêmes le Karma de la conscience.

Stance

En pratiquant continuellement, nous trouvons une solution pour notre conscience véritable ;  
Dans l'existence et la non-existence, par nous-mêmes, nous avançons dans notre recherche.  
En retournant à l'Unicité dans l'amour de Dieu, nous ne nous sentons pas malheureux ;  
Nous pratiquons le Dharma véritable en analysant et en trouvant le principe.

**21-01-1997 - Perth, Australie - 5h30**

**Question :** La voix et les chansons des artistes sont-elles utiles ?

**Réponse :** La voix et les chansons des artistes sont très utiles avec des chansons qui nous rappellent la spiritualité ; par contre, laisser l'amour, l'argent et le Karma des relations sentimentales nous entraver est non seulement inutile mais encore diminue la capacité de développement du principe de la spontanéité et du naturel chez les auditeurs.

Stance

L'énergie spirituelle agit sur la sensation cognitive de notre nature sacrée.  
Plus les auditeurs entendent ces chansons, plus ils se comprennent ;  
En retournant à l'union avec l'Ame véritable dans l'éveil à la connaissance,  
Plus nous persévérons pour évoluer, plus nous sommes clairvoyants.